

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési tábla:
Egész évre ——— 24 kor
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hónapra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam 59. szám.

Kedd, március 12.

A muzslyaiak elszakadása.

Nagybecskerek, 1901. március 12.

Részletesen beszámoltunk annak idején arról a mozgalomról, mely a muzslyai telepések körében az iránt indult meg, hogy teljesen elszakadjanak Nagybecskerektől. Ismertettük a január 13-án a telepések által tartott értekezletet, amely nagy lelkesedéssel kimondta az elszakadást. Az ügy immár annyira megérett, hogy bevonult a közgyűlés termébe, ahol tegnap döntöttek a muzslyaiak kérvénye fölött, még pedig két muzslyai szavazat kivételével, az egész közgyűlés egy emberként a polgármester által hangoztatott azon elvi álláspontra helyezkedett, hogy nem enged még egy talpalatnyi területet sem kihalásnak a város határából.

A tanács előterjesztése, amelynek eszmemenetét, megalakítását a közgyűlés tagjai szavazatuk által magukévé tették, teljes szövegében a következő:

A felső muzslyai közbirtokosság bemutatja azon jegyzőkönyvet, melyet folyó évi január hó 13-án tartott azon ülésében vett fel, melyben a maga részéről Nagybecskerek városától való elszakadását, illetve különválasztását kimondja.

A felső muzslyai közbirtokosság által folyó évi január hó 13-án tartott ülésében felvett tárgyalási jegyzőkönyv az ahhoz csatolt próbaköltségvetéssel együtt minden áron azt igyekszik kimutatni, hogy a felső muzslyai telep, mely létesülése óta Nagybecskerek város X. kerületét képezi, képes megfelelni mindazon követelményeknek, melyeket az 1886. évi XXII. t. c. vonatkozó szakaszai az önállósításra törekvő községekre előír.

A városi tanács, a különválasztásra törekvő felső muzslyaiak jól felfogott érdekében is, kénytelen tagadásba venni azt, hogy a különválasztás mellett felhozott indokok helyt állók és alaposak volna és ép azért, míg egyrészt óva inti a felső muzslyai telepeseket az elszakadástól, másrészt Nagybecskerek város közönsége elé azon javaslatot terjeszti, hogy a felső muzslyai telepnek önálló községgé való alakulása és különösen az ellen tiltakozzék, hogy bármely földterület, mely a város határához tartozik, abból elvitessék és ugyanabból az önálló puszta hangzatos címén egy új önálló község alakítsák.

Az 1886. évi XXII. t. c. 154. és illetve 152. §-a és különösen ez utóbbinak e) pontja oly követelményeket szab az önálló községekké alakuló pusztákra, — tehát nem is városrészekre — melyeknek a felső muzslyaiak sehogy sem képesek megfelelni.

Az önálló községgé való alakulásra törekvő felső muzslyaiak nagy büszkén felsorolják azon feltételeket, melyek nézetük szerint elégségesek arra, hogy mint külön község is érvényesüljenek és e tekintetben felsorolnak oly körülményeket melyek hangzatosak, de melyek messze eltörpülnek azon anyagi követelményektől, melyeket a vonatkozó törvény leginkább előír és melyeket helytelen adatokkal és a valóságnak elferdítésével igyekezzenek tárgyalási jegyzőkönyvükben kimutatni.

A felső muzslyaiak az átalakulás első indokául azt hozzák, fel, hogy azt az egész telep lakossága kívánja; másodsor, hogy lesz elég választásra alkalmas képviselőtestületi tagok; harmadsor, hogy lesz községházuk; negyedsor, hogy van állami iskolájuk és

óvodájuk; ötödször, hogy van gazdakörük és tűzoltóságuk; s csak 6. sorban említik fel azt, hogy a becsatolt próbaköltségvetés szerint mindenkor képesek lesznek magukat a lakosság túlterhelése nélkül fenntartani. Ez a 6. ik pont sajnos, hogy nemcsak indolásában helytelen és meg nem felelő, hanem soha sem lesz igaz.

Az 1886. évi XXII. t. c. 152. §-ának e) pontja a felső muzslyaiaktól azó szerint azt követelné: „hogy az egyesek túlterhelését e nélkül anyagilag is képesek legyenek az átalakulás folytán reájuk háruló terheket viselni és általában teljesíteni mindazt, amit egy községnek úgy saját belügyei elintézése, mint a közigazgatás és közoktatás tekintetében a törvény és szabályrendeletek szerint teljesíteni kell.”

A bemutatott, de felette hiányos és azon szempontból kiinduló próbaköltségvetés, hogy tudniillik a kincstár önálló pusztává alakuló földjei után 1223 korona 46 fillér adóval fog hozzájárulni a közköltségekhez, 7200 koronával állapítja meg a pótdóval fedezendő közköltségeket, ezek tehát 42%-kal terhelnek a felső muzslyaiakat, feltéve, de meg nem engedve, hogy a kincstár is 1223 korona 46 fillér pótdóval hozzájuk csatlakozzék. A kincstárnak Nagybecskerek város határában fekvő összes földjei városunk kiegészítő részét, annak elválaszthatatlan tartozékát képezik, azokat vagy akár csak egy részüket el és különválasztani jog és igazság szerint nem lehet, nem szabad. Miután tehát a kincstári földek bármily címen is Nagybecskerek város határából ki nem hasíthatók, el nem választathatók. Valójában úgy áll a dolog, hogy, ha helyesnek fogadtatnék is el a helytelen próbaköltségvetés, még az esetre is 50 $\frac{1}{2}$ % pótdót fizetnének a felső muzslyaiak, pedig ennyivel településük óta soha városunk részéről megróva nem voltak, de különösen nem is fizettek.

A muzslyaiak köztudomás szerint azon indokból, mert egy évtized óta a kezdet nehézségeivel küzdenek, eddig teljes állami adómentességben részesültek. Az államkincstár által nekik adott földek után pedig, — melyekért városunk azelőtt a teljes községi pótdót kapta — a községi adónak felét fizették csupán, ha ugyan ezen csekély kötelezettségüknek is egyáltalán képesek lettek volna megfelelni:

A felső muzslyaiak az

1891. évben	23 $\frac{1}{2}$ %
1892. „	26%
1893. „	25 $\frac{3}{4}$ %
1894. „	34%
1895. „	28%
1896. „	31%
1897. „	26 $\frac{1}{2}$ %
1898. „	27 $\frac{1}{2}$ %
1899. „	33%
1900. „	23 $\frac{1}{2}$ %

községi pótdóval, tehát ugyszólván mindég csak felével azon pótdónak terheltek, melyet elszakadásuk esetén fizetniük kellene. Lényeges és nagy különbség még az is, hogy a felső muzslyaiak a lefolyt 10 esztendő alatt egyes éveken, péld. 1891-ben a reájuk kivetett 23 $\frac{1}{2}$ %-nyi pótdóból, tehát nem is 7200 koronából, hanem 3015 kor. 58 fillérből, egy fillért sem fizettek, azaz hátralékban maradtak. Joggal kérdezhetjük tehát, mit fog tenni a községi jegyző, az előjáráság abban az évben, melyben a község — miként az a multakból beigazolható — még községi pótdóját sem képes fizetni.

A felső muzslyaiaknak községi pótdója, ha a helytelen költségvetést helyesnek fogadjuk el, 10 év alatt olyan 72.000 koronát tenne ki, mit okvetlenül az utolsó fillérig be kellene hajtani.

A felső muzslyaiak a lefolyt 10 év alatt mind össze-vissza 42.916 kor. 38 fillérrel járultak Nagybecskerek város községi terhehez és 19.045 kor. 60 fillérrel hátralékban vannak ma is.

Ha a most elősorolt adatokat — melyeknek helyességeért a városi tanács szavatol — szembe állítjuk azokkal, mik a felső muzslyai értekezleten felvett tárgyalási jegyzőkönyvben fel vannak sorolva, valójában el lehet szomorodni, hogy a nép vezetésére vállalkozók talán csak azért, hogy mentől függetlenebbül vezethessenek egy pár ezer embert, oly irányba igyekezzenek azokat terelni, mely irány teljesen ellenkezik annak anyagi érdekeivel. Ezek a vezetők fel fogják vetni a kérdést, hogy a városi tanács tulajdonképp miért ellenzi a Felső Muzslyaiak különválasztását? és bizonyára feleletül reá maguk mondják, hogy azért, mert Nagybecskereknek a felső muzslyaiak pótdójára szüksége van. Már fennebb ki lett mutatva, hogy a felső muzslyaiak 10 év alatt mindössze 21.458 forinttal járultak hozzá városi terheink viseléséhez. Ha a felső muzslyaiak lelkiismeretesen utána számolnak, reá fognak jönni, hogy ennél a 2000 frtnál jóval többet áldoz a város reájuk évenként s azért ha a tanács és a képviselőtestület ellenzi elszakadásukat, ez csak azért történik, mivel önállóságuk esetén évenként épen kétszeresen annyi közterhet kellene nekik viselniük, mint amennyivel eddig meg voltak róva, ezen felül sem 19.000 koronát meghaladó eddigi pótdó hátralékukat, sem ama 30.000* koronát nem volna képesek Nagybecskerek városának megtéríteni, mely utóbbi összegbe a felső muzslyai iskolai épületek kerültek.

A fentiek előrebocsátása után figyelemmel arra, hogy a felső muzslyaiak az 1886. évi XXII. t. c. 124. és illetve 152. és 153. §-ában felsorolt követelményeknek meg nem felelnek — a városi tanács javaslata oda irányul, miszerint mondja ki a tek. képviselőtestület határozatilag, hogy tiltakozik első sorban az ellen, miszerint bármely területre a város határából kihalásosság és bármely címen elkülönítessék, valamint nem járul abhoz, hogy az összlakosság tetemes anyagi áldozatával eddig támogatott városrésze, azaz a muzslyai telep önálló községgé alakítsák.

Miről a tek. képviselőtestület határozathozatal végett értesítettük.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, 1901. március 12.

Százan felül jöttek össze a honatyák, amit mindenki természetesnek fog találni, ha megmondjuk, hogy választás volt. Egy számtisztet meg egy írnot választottak s mindkét esetben a város régi kipróbált embereinek jutott a többség, tehát mi ok sem volt arra, hogy az eredményvel elégedetlen legyen a képviselőtestület.

A közgyűlés lefolyásáról a következő tudósítás számol be.

Jelen voltak:

Annau János, Annau Ernő, Balázi József, Bagyin Győka, Bauer Henrik, Benkovich Mihály, Basden Károly, Babinszki István, Bakalov Mita, dr. Brájer Lajos, Csincsik Zsigmond, Czveanov Lyuba, Czveanov Dusan, Csurrein Milutin, Dazsu Péter, Dimitrievics Gyurka, Dankulov Dusan, Delfel Gáspár, Devits Acto, Dimitrievics Szava, Eibeschtz Géza, Erszki Ignya, Franz J. L., dr. Gyorgyevits Milos, Grubacski Sándor, Gyurits Lyuba, Hirsch Antal, Hubert Manó, Jankahidacz Laza, Jeszenszki Nándor, dr. Kiss János, Keresztes Aladár, Kirtyanszki Aca, Kirtyanszki Zsiva, dr. Klein Mór, Kovács Antal, Krume-

nacker Ferenc, Krumenacker Miklós, Kühn János, Kurucski Aca, Lindhof János, Lukits Milos, Mateits Gyula, Mateits Milan, Márkov Lyubomir, Mayer Rezső, Mihajlovits Milan, Machalek János, Magyarov Lása, Magyarov Szvetozár, Mangold Herman, Mangold Samu, Marinkov Pál, Mateits Tósa, Mayer Henrik, Mencer Lipót, Milya Nikola, Milovanov Mita, Nikiforovits Szima, Nagyvinczy Szvetozár, Nasztics Pál, Nasztics Szvetozár, Oldal Antal, Opolcer Lajos, Puts Frigyes, Panits Mladen, Popovics Bogdán, Radanov Zsiva, Rackov Gyóka, Radojsits Tivadar, Rigó István, Risztits Pál, Stakits Zsarkó, Steyer István, Schmidt Antal, Sebasztián János, Sipos József, Sóka Ignác, Stanisavlyev Lása, Staits György, Stagelschmidt János, Standhaft Ferenc, Szilágyi Albert, Szabó Albert, Szabó János, Szávits Sándor, Szeghi János, Tarnay Ferenc, Turinszki Péter, Turinszki Zsiva, dr. Vaszits Endre, Várady József, Vukov János, Viola András, Vorgits Péra, Weiterschan Mihály, Winger Ferenc, Zavisits János dr. Grandjean József, Perisits Zoltán, Panits Daniel, Zachariás József, dr. Végh Lajos, Jakoby Károly, Hausladen Mátás, Filó Róbert, Mattanovits György, Rehák Béla, Stojkovits György, Hajduska Jenő, Kovács Sándor, Hiller László, dr. Demkó Endre, Stefanovits György.

Dr. Grandjean polgármester megnyitván a közgyűlést, felszólítja a képviselőtestületet, hogy a választás megejtésére küldöttségileg kerjék fel a vármegye alispánját. Dr. Klein Mór, Stakity Zsarkó és Jesszenszky Nándor megfelelően tisztjüknak, dr. Dellimanicus Lajos alispán a jelenvoitok élénk éljenése között lépett a terembe. Megnyitván a rendkívüli közgyűlést, felszólítja, hogy választásnak négy bizalmi férfit. Mayer Rezső, Stakity Zsarkó, Annau János és Jesszenszky Nándor választattak meg, a kijelölt bizottságba pedig Franz J. L. és dr. Gyorgyevits. Az alispán törvényadta jogánál fogva kinevezi a kijelölt bizottságba dr. Kis Jánost és dr. Brájjer Lajost. A szavazatszedő küldöttségbe választottak: Mencer Lipót (elnök) Krumenacker Ferenc és Sóka Ignác.

A kijelölt bizottság rövid időre visszavonul, majd a következő eredményt hirdette ki az elnöklő alispán.

A számtisztviszti állásra jelöltettek: Binder Ferenc, Naszke Ernő és Nikolics Sándor.

Az irnokai állásra jelöltettek: Funk Arthur, Hölczel Róbert és Zavisics János.

Az előbbi állásra közfelkiáltással megválasztották Binder Ferencet, az utóbbira szavazást kértek, melynek eredménye az, hogy Funk Arthur 56, Zavisics István 53 szavazatot kapott, tehát Funkot választotta meg a képviselőtestület városi irnoknak. Mindketten nyomban letették a hivatali esküt.

A közgyűlés az elnöklő alispánnak az ülés tapintatos és igazságos vezetéséért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Az elnökséget ekkor dr. Grandjean József polgármester vette át és a közgyűlés folytatta a tárgysorozat tételének elintézését.

Az alispán fölhívása a „Délmagyarországi Iparszövetség“ támogatása tárgyában. — Tíz korona évi tagsági díj megszavaztatik.

Ugyannak rendelete, melylyel a Brájjer Gyula tanító nevére tett és jóváhagyott alapító oklevelet közli. — Tudomásul szolgál.

Ugyannak rendeletei a virilis meghatalmazottakra vonatkozólag. — A T. H. E. V. a maga részéről Botka Béla vármegyei főjegyzőt nevezi meg meghatalmazott gyanánt, ami tudomásul szolgál. Nikolics Ignára vonatkozólag azonban, akit az Oppova negyed szabályellenesen jelentett be a maga meghatalmazottjává, az állandó választmány azt indítványozza, hogy a közgyűlés ne vegye tudomásul.

Szilágyi Albert megjegyzi, hogy az alispáni rendelet ellen csakis előterjesztéssel lehet élni.

Ily értelemben kimondta aztán a polgármester a határozatot.

A városi tanácsnak a muzslyai telep önállósítása ügyében kelt határozati javaslata. — Perisics Zoltán dr. főjegyző fölolvasta egész terjedelmében a felső-muzslyaiak gyűléséből f. évi jan. 13-án fölvevett jegyzőkönyvet, melyben a muzslyaiak az elváltást kimondták és egyben kéri az alispánt, hogy a községi törvény értelmében a tárgyalásokat megindítsa.

Többszöri helyeslésektől megszakitva fölolvasta ezután a tanács javaslatát, amelyet egész terjedelmében lapunk mai számának előkelő helyén közlünk.

Az állandó választmány elfogadásra ajánlja a tanács javaslatát.

Sóka Ignác muzslyai plébános azzal kezdte föl szólalását, hogy egy éve mult idestova, hogy plébános Muzslyán, de mikor már oda került, az elszakadás iránt való mozgalmak megvoltak. Elismeri, hogy igaza van a tanácsi előterjesztésnek abban, hogy nagyon sok a

muzslyaiak hátraléka; ez azonban mind nem gyűlt volna föl ennyire, ha lett volna valaki, aki törődött volna a muzslyai néppel. Szóló maga is alig tud megélni, hát akkor az a sok szegény ember hogyan éljen! Mindig lehet hallani városi urak ajkairól, hogy csak teher Felső-Muzslya Nagybecskerek város nyakán. Ugyan dobják ki ez a terhet és adják meg általa a muzslyaiak szabadságát. Vajjon hogyan és miképpen élünk ma is, az a mi dolgunk lesz.

Balácsi József (közbeszól) Gyűjtő ivvel! (Nagy derűtlenség).

Szilágyi Albert nem volt képes összes törvényeinkben találni egyetlenegy pontot sem arra nézve, hogy egy város valamelyik része elválhasson. Mert ha ez lehetséges és megengedett dolog volna, úgy a Német negyed, vagy Amerika negyed is elő állhatnának a muzslyaiakéhoz hasonló elszakadási törekvésekkel. Hisz ezek a negyedek is éppen olyan részei a városnak, akár csak Felső-Muzslya. Elfogadja a tanács javaslatát.

Kovács Antal látja a hangulatból, hogy a szegény muzslyaiak el lesznek űtve jogos kérelmüktől; kijelenti tehát, hogy felebbezni fog a határozat ellen.

Mencer Lipót konstatálni kívánja, hogy mi kevesebbet nyertünk a telepeseken, mint azok mi rajtuk. Sajnos, a fennálló viszonyok között a szegény muzslyaiak boldogulhatása még nagyon sokáig elmarad. Kérésüket különben nem jól fontolták meg a muzslyaiak és elhamarkodva cselekedtek. Egy azonban hiányzik a különben nagyon szépen kidolgozott tanácsi jelentésből. Nincs ugyanis megemlítve hogy a muzslyai közigazgatásra évről-évre mennyit fordított a város.

Perisics Zoltán dr. főjegyző válaszul a kérdésre, kijelenti, hogy ezt pontosan semmiféle kiutatásból kivenni nem lehet. Ugy nagyjából összeszámítva, évenként mintegy 4000 koronát tett ki Muzslyának közigazgatási költsége.

Sóka Ignác ismételve hangoztatja, hogy nemcsak a lakosok hátralékai, de a közigazgatási költségek is a város terhére évről-évre szaporodni fognak. Bocssánsnak tehát bennünket — ugyan — szabadjára, hisz ha mi önállóak leszünk, mindjárt megtakarítjuk a három előfogatónak költségeit, ami mind nem lesz szükséges, ha bennünk nem Nagybecskerekről kormányoznak. Ha nem sikerül, úgy ám majd visszakereszdünk, mint a tékozló fiu.

Grandjean József dr. polgármester a maga részéről kijelenti, hogy ennek a kérdésnek megválasztásánál elvi álláspontokra kell helyezkedni. Nem szabad ugyanis hozzáfárlnunk ahhoz, hogy létezzék egy talpalatnyi földterület, amelyet elszakítsanak a várostól. A muzslyaiak ideális költségvetésükbe belevesszük a kir. kincstárnak nagybecskereki földjeit. Ilyen kérelem teljesítéséhez soha sem járulhat hozzá Nagybecskerek város képviselőtestülete. (Elnök helyeslése)

A kérdés szavazásra kerülvén, felállás általi szavazásban a túlnyomó nagy többség elfogadta a tanács javaslatát.

Hivatalos jelentés, melylyel a városi tanács az 1899. évi gyámpénztári mérleget bemutatja. — Tudomásul vétetik.

Hivatalos előterjesztés a lejárt közevetvám-szedési jog megújítása iránt. — A tanács a további intézkedésekkel megbízatik.

Hivatalos előterjesztés az esetleges árvíz idején működni hivatott 12 tagú vészbizottság megválasztása iránt. — Dr. Brájjer Lajos, dr. Demkó Endre, Bielek Antal, Konkoly Samu, Krumenacker József, dr. Magyar Károly, Mencer Lipót, Franz J. L., Krumenacker Ferenc, Opolcer Lajos, Popovics Szilárd, Steyer István, mint a vészbizottság tagjai, megválasztatnak.

Hivatalos jelentés a január és február havi pénztári rovacsolásokról. — Tudomásul szolgál.

Hivatalos előterjesztés a f. évi évben teljesítendő közevetési munkálatokra vonatkozólag. — Rendelkezésre 11000 korona áll. Ebből az összegből a Rákócy utca, a r. kath. templom északi és nyugati része fog kiköveztetni, továbbá a Mátás- és Temesvári utcák burkolatai kijavíthatni, végül néhány utcai átjáró létesíttetni.

Hivatalos előterjesztés a felső muzslyai közevetési berendezésére vonatkozólag. — Reiter Mór vállalkozó ajánlata, aki az 1500 korona előirányzatból 10%-ot engedett, elfogadtatott.

Hivatalos előterjesztés a főgimnáziumi tornacsarnok végleges átvétele tárgyában. — Az óvadék visszaadatik.

Hivatalos előterjesztés a felső muzslyai közevetési munkálatokra vonatkozólag. — Reiter Mór vállalkozó ajánlata, aki az 1500 korona előirányzatból 10%-ot engedett, elfogadtatott.

tett fizetéseket. A beszédett adópénzek már 50 koronán felül azonnal beszállítandók a városi pénztárba. Az így módon működő közbirtokossági tagnak évi 120 korona díjazást szavazott meg a közgyűlés.

Hivatalos jelentés a csolnak átviteli szolgálmányok felett megtartott árverés eredményéről. — A régi vállalkozókkal megkötött szerződés jóváhagyólag tudomásul szolgál.

Hivatalos jelentés Kreselics Márkó óvadékanak kiutalványozása tárgyában. — Kiutaltatik.

Hivatalos előterjesztés a városi kémények seprése tárgyában. — A szerződés meghosszabbítatik a régi feltételek mellett.

Ujbánya város átirata az állami italméresi jövedék 1898. évi tiszta jövedelmi föbblete megállapítása tárgyában. — Hasonló szellemű kérvény intézettek a képviselőházhoz.

A „Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet“ értesítése, melylyel a főgimnázium alap javára 100 korona adományt szavaz meg. — Jegyzőkönyvi köszönet szavaztatik.

A keramikai gyár kérvénye 20.000 korona biztosítékanak kicserélése tárgyában. — Levételt a tárgysorozatból.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara átirata a fa- és fémipariskolánál alapítandó ösztöndíj tárgyában. — A kérelem nem teljesíthető.

Hivatalos előterjesztés a szerb és német nyelvű városi fordítások tárgyában. — A szerb fordítással Mariakov János bizatik meg havi 5 korona díjazással, a német fordításokért ugyanannyi jár Krumenacker Mátásnak.

Hivatalos előterjesztés az anyakönyvi hivatal számára szükségelt szekrény tárgyában. — Egy új tűzmentes szekrény beszerzendő.

Hivatalos előterjesztés a felveendő függő kölcsön tárgyában. — A Ganz és társa cégnek 37.500 korona követelése van Ezen tartozás fedezése céljából megfelelő összegű kölcsön felvételére fölhatalmazást adott a közgyűlés.

Hivatalos előterjesztés özv. Brankován Dömeó nyugdíjának kiutalványozása iránt. — F. évi jan. 1-től számítandó évi 220 korona megszavaztatik.

Özv. Jendruscsek Antalné halotti negyed iránti kérvénye. — Megadatik.

A városi kézbesítők lakbér iránti kérvénye. — A négy kézbesítőnek évi 80—80 korona lakbér megszavaztatik.

A közevetvám bárcaszedők napidíj és a nyugdíj intézmény keretébe való felvétele iránti kérvénye. — Elutasítatik.

Bulyin Antal hivatalszolga fizetés előleg iránti kérvénye. — Két havi fizetéssel felőrlő előleg engedélyeztetik.

A Rezső laktanyában épített raktár kifogástalanul átvétetvén, vállalkozónak óvadéka visszaadatik.

A Gaszmann-féle ház hat évre, évi 240 koronáért Zachariás Sándornak bérbeadatik.

Jegyzőkönyv hitelesítésre Benkovits Miklós, Machalek János, Mayer Rezső és Schmidt Antal kérettek föl.

A közgyűlés fél 6-kor ért véget.

HIREK.

Tájékoztató.

A *győzfűdő* (telefon 118. szám) *mindennap* reggeli 6 óráról kezdve délig az *urak* részére nyitva van; *hölgyek* részére *kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig*; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig *urak részére is*. A *kálfűdő* egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

- Március 15. Márciusi ünnepély a kaszinóban d. e. 11 órakor.
 „ 16. Állandó választmányi ülés d. u. 1/2, 4 órakor.
 „ 17. A torontói h. é. v. alkalmazottai stb. fogyasztási szövetkezeté felszámolás alatt közgyűlése.
 „ 17. A Nagybecskereki Magyar Olvasókör évi rendes tisztújító közgyűlése.
 „ 18. Közigazg. bizottsági ülés.
 „ 19. Rendkívüli megyei közgyűlés.
 „ 23. A kaszinó közgyűlése d. u. 6 órakor.
 „ 23-26. Szólészeti előadások a városban d. e. 10-12-ig és d. u. 4-6-ig.
 „ 24. A nagybecskereki takaré- és előlegzési társulat az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egyletnek közgyűlése.

— Gróf Ráday Gedeon lemondása. A békés bánati ev. ref. egyházmegye negyredemű gondnoka, gróf Ráday Gedeon állásáról való lemondását beadta. Ugy az egyházi, mint a viági körökben nagy meglepetést okozott ez a hír a nagyszabású mozgalmat szándékoznak indítani oly irányban, hogy Ráday grófot, a ki a missziói községek megerősítésével s a tiszta magyar szellem megerősítésével nagy érdemeket szerzett magának, a lemondás visszavonására: reá bírják.

— Szinügyi bizottság. Torontóvármegye szinügyi bizottsága tegnap Rónay Jenő főispán elnökléte alatt ülést tartott, melyen résztvettek: Dr. Dellimanicus Lajos, Poroska Béla, dr. Grandjean József, dr. Pollák Viktor és dr. Brájjer Lajos b. tagok. A bizottság örven-

detes tudomásul vette, hogy az elnök a délvidéki kerület összes városainak megküldte a tervezetet, s hogy már eddig is több városban megalakították az országos bizottságot, kijelentvén, hogy örömmel csatlakoznak a délvidéki kerülethez. Ez a kerület mint már említettük, a következő városokat foglalja magában: Lugos, Nagybecskerek, Nagyikinda, Versecz, Fehértemplom, Orsova, Buziás, Herkulesfürdő, Pancsova, Oravicza, Karánsebes, Nagy Szt-Miklós, Módos, Zombolya, T. Becse és T. Kanizsa. Eddig Nagyikinda az egyetlen város, amely nem kíván a kerületbe belépni. Hivatalos bejelentés eddig kettő van, az egyik a verseci magyar nyelvterjesztő egylete, mely lelkes hazafias hangon jelenti be csatlakozását, a másik Herkulesfürdőé, a melynek tágas s a modern igényeknek megfelelő arénájában július 15-étől augusztus végéig fogják hirdetni a magyar művészet igéit. A lapokból azonban arról értesülünk, hogy több városban foglalkoztak az eszmével, melyet mindenütt nagy helyesléssel fogadtak.

A vármegye szinügyi bizottsága beható tanácskozás után a következő három pontba foglalta határozatait.

1. A bizottság helyesli a délvidéki szini kerület eszméjét.
2. Elfogadja az elnök által előterjesztett szervezési szabályokat. Az eredeti tervezettől itt csak annyiban tértek el, hogy kimondták, hogy azok, kik később lépnek be a szinügyi-bizottságba, 20 korona felvételi díjat fizetnek. Igen fontos azonkívül a színházi műsor megállapítása, melyre nézve a bizottság kimondta, hogy: „A heti műsort az igazgató előterjesztésére a szinügyi-bizottság állapítja meg.”
3. Végül elfogadták a kerületi választmány alapszabály tervezetét, melyet szintén Róna J. Jenő főispán dolgozott ki, nagy gondal és szakértelemmel.

Ezek után, a nagybecskereki tavaszi szini szón került szóba. Minthogy a vármegyei szinügyi bizottság és különösen annak elnöke a szini kerület megalakításávalvannak elfoglalva, a mi természet szerűleg igen sok munkát ad, kimondták, hogy a várossal kötött szerződést felbontják s így a tavaszi időnyre már a város maga fog gondoskodni megfelelő szintársulatról.

— Halálkozás. Mint őszinte részvétellel értesülünk, egyik legrégebbi patricius családjunk köztiszteletben álló tagja tegnap hosszas szenvedés után meghalt. Thurn Katalin urnő, a valamikor nagy tekintélynek örvendő dr. Thurn orvosnak 89 éves özvegye, tegnap délután elköltözött az élők sorából. Halálát négy gyermekén kívül nagyszámú család gyászolja. A köztiszteletben álló matróna temetése ma délután 4 órakor ment végbe nagyszámú előkelő gyászközönség részvétele mellett.

— Bezárt templom. Desseffy Sándor megyés püspök meglátogatta a napokban a temesvári kegyesrendiek házát. A püspök ezen alkalommal elrendelte, hogy tekintettel a templom rozoga állapotára, a nyilvánosság elől elzárják és a tanuló ifjúság és katonaság a szeminarium-templomban hallgassa az istentiszteletet.

— Orvosválasztás. N. Kikindáról írják: Folyó hó 7-én töltötték be a városnál dr. Tatay László orvos lemondása folytán üresedésbe jött második orvosi állást dr. Dellimanic Lajos alispán elnöksége alatt megtartott képviselőtestületi közgyűlésen. A névszerinti szavazás eredményéhez képest dr. Vidák Arsén 32 szótöbbséggel meglett választva dr. Roth Ignác ellenében.

— Talált csontváz. Tegnap délután a Vörösmarty-utczában elvonuló keskenyvágyányu vasut mentén a munkások, akik földásással voltak elfoglalva, egy teljesen ép férfi csontvázat találtak. A szokatlan leletéről jelentést tettek a rendőrségnél, Berkes h. rendőrkapitány dr. Menczer városi orvossal a helyszínére mentek s megállapították, hogy a csontváz mintegy 50—60 év óta feküdhett a földben, büntényről tehát egyáltalában szó sem lehet. A talált csontokat összeszedték, ládába rakták és a köztemetőben helyezték el.

— Köszönetnyilvánítás. A helybeli Pleitsa Fer. Pál cég 12 korona értékű nyomtatványt ajándékozott a vörös kereszt-egylet nagybecskereki fiókjának. Ezért az adományért az egyelet elnöksége ez uton mond köszönetet a nemes szívű adakozónak.

— Szinügyi-bizottság Nagy-Szent-Miklóson. Folyó hó 7-én tartotta a nagyszentmiklósi szinügyi bizottság Hadfy Károly elnökletével alakuló gyűlését, melyben a miniszteriumhoz felterjesztendő alapszabálytervezetet elfogadták és ezzel a szinügyi-bizottságot véglegesen megalakították. Az alapszabályokba fel vannak véve mindazok az intézkedések, a melyek alkalmasak arra, hogy Nagy Szent Miklóson, mint a délmagyarországi szini kerület kötelékébe tartozó városban, a szinügy érdekeit társadalmi uton előmozdítsák. Egyik lényeges intézkedése az alapszabályoknak az, hogy a szinügyi-bizottság meghallgatása nélkül, helyhatósági engedély ezután semmiféle szintársulat részére ki nem adható. A nagy-szent-miklósi szinügyi-bizottság képviselőtestületében a központi választmányba egy tag lévén kiküldendő, a bizottság Nagy-Szent-Miklós részéről dr. Jeszenszky Géza bizottsági tagot küldötte ki. Végül elhatározta a szinügyi-bizottság, hogy a színházi bérletek minél kedvezőbb eredménye érdekében, már ezuttal bérletet ivet bocsájt ki és a bérleteket négy egyenlő havi részletben, március havával kezdődőleg fogja nyugtákkal ellen beszédni.

— Hajtás-verseny az országúton. Hazafelé kocogtak szekerekkel az országúton Szt. J. Mihály és Lebra Jakab kismargittai gazdák. Szt. J. Mihály előbb járt szekerével, akit Lebra mindenképpen megelőzni akart. Ez sehogyszem volt inyére Szt. J. Mihálynak, megállította tehát lovait s leugorva a kocsijáról, alaposan szidni kezdte az utána jövő kocsi gazdáját. Midőn már nem győzte szóval, kikapta Lebra kocsijáról a löcsőt és úgy derékon teremtette vele, hogy iziben lefordult az ülésről. Szt. J. Mihály megijedt tettének következményétől, maga szaladt a közeli árokhoz, ahol sapkáját vízzel teli merítette s próbálta fellocsolni Lebrát; ez azonban nem sikerült neki. Lebra csak másnap tért eszméletre s azóta az ágyat nyomja s még bele telik pár hét, míg ismét kocsiára ülhet. Szt. J. Mihály ellen megtették a főljelentést.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 12-én.

Budapest, március 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésében Széll Kálmán miniszterelnök napirend előtt írásbeli indítványt terjesztett elő az ugynevezett kvóta-bizottságba tíz képviselőházi és öt főrendiházi tag megválasztása iránt. Tekintve a dolog sürgős voltát, a választást a legközelebbi ülések egyikére kéri kitzetelni.

Elfogadták ezután az állami beruházásokról szóló törvényjavaslatot.

A legközelebbi ülésben, amely csütörtökön lesz, tárgyalni fogják az appropriációról szóló törvényjavaslatot.

Pénteken, a március 15-iki nemzeti ünnep alkalmából a Ház nem tart ülést.

A szombati ülésben fog válaszolni a marosvásárhelyi ügyben tett interpellációkra Széll Kálmán miniszterelnök.

A király Münchenben.

Budapest, március 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Münchenből sürgönyzik: Királyunk ma reggel Luitpold regens herceg ünneplésére ide érkezett.

A Reichsrathból.

Budapest, március 12. (A „Torontál” ered. távirata.) Bécsből jelentik: A birodalmi gyűlés ma ismét megkezdte üléseit. Napirenden van az unjonc-javaslat. Az ülés elég nyugodtan folyt le.

Bianchi horvátul, majd később német nyelven panaszkodik, hogy dalmát oklevelekkel a birói pályán senkit sem alkalmaznak. Dasinszky a tulságos hadi költségek ellen panaszkodik.

A márciusi hősök emléke Bécsben.

Budapest, március 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A bécsi munkásszervezetek vasárnap ünnepelték meg az 1848. márc. 19-iki utcai harcban elesett szabadsághősök emlékezetét. Már a délelőtti folyamán minden kerületben külön üléseztek a munkások s délután fél 4-kor

kezdődött a 200—300 főnyi csoportokban való felvonulás. Minden csoport táblákkal, jelvényekkel és piros szegfűkkel a gomblyukban vonult föl, a csoportok élén egy-egy óriási, feliratos koszorúval. A temetőbe érve, a legnagyobb rendben helyezkedtek el a hősök emlékére emelt obelisz körül s letették a koszorukat. Az emlékoszlopnál Dasinszky képviselő és a szociáldemokraták nevében Adler dr. beszélt. A mintegy 30.000 főnyi munkásnép a legnagyobb rendben oszlott szét.

Tüntető szocialisták.

Budapest, márc. 12. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pilsenből sürgönyzik: Vasárnap este 10 óra tájban mintegy 150 főből álló cseh nemzetiszocialista-csapat vonult Dyk képviselő lakása elé, ahol az ottani ötödik kuriában föllépett Fressl jelöltet zajos „Szláva” kiáltásokkal éltették, míg Dyk képviselőt megabucgolták. A tüntetést ezután a németek által leginkább látogatott „Pilsener Hof” vendéglő előtt folytatták, folyton szidalmazva a németeket és a zsidókat. Itt a portás ablakát beverték. A rendőrség a tüntetőket a zsidó templom környékén szétbontotta.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. március 12.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig	
Bánsági	ó	76	7.45	7.65	80	0.—	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.60	7.75	80	8.—	8.10
Pestvidéki	„	76	7.50	7.65	80	7.90	8.—
Bácskai	„	76	7.70	7.80	80	0.—	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilós		
			70—72	7.25	7.40
„	„	másodrendű	—	7.15	7.25
Árpa	„	takarmány	60—62	6.35	6.65
„	„	égetni való	62—64	6.—	6.20
„	„	sőrfőzésre való	64—66	0.—	0.—
Zab	„	—	89—91	6.15	6.35
Tengeri	ó	bánsági	—	0.—	0.—
„	„	másnemű	—	5.40	5.50

Határidő-üzlet.

Budapest, márc. 12. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Dacára az erős kínálatnak a vételkezdvény lanya volt; az árak 5 fillérrel hanyatlottak a tegnapiakhoz képest. Déli zárlatkor a határidő-üzletben a következő kötések történtek:

Buza őszre 7.61—7.62

„ tavaszra 7.75—7.76

Rozs őszre 7.49—7.50

Tengeri májusra 5.18—5.19

Zab őszre 6.22—6.23

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskekerekre, illetve Nagy-Becskekerekről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Pancsováról: délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.

Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Alibunárról: este 7 óra 22 p.

Zombolyáról: (keskenyvágyányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.

Temesvárra: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Verseczre: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Alibunárra: reggel 3 óra 55 p.

Zombolyára: (keskenyvágyányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

Értesítés.

A Nagybeeskereki Magyar Olvasókör évi rendes tisztújító közgyűlését folyó évi március hó 17 én délután 4 órakor tartja meg egyleti helyiségében (Demkó-ház) a következő

tárgysorozattal:

1. 1900. évi zárszámadás tárgyalása.
 2. 1901. évi költségelirányzat.
 3. Tisztújítás.
- Nagybeeskereken, 1901. évi március hó 11-én.

Ország Péter,
e. titkár.

274-8.1

Bérbeadás.

A Mária Terézia-utcában lévő 30. sz ház, egészben vagy részben bérbeadandó Bővebb felvilágosítás

Hajda Géza,
háztulajdonosnál.

273-3.2

Férflak ingyen kapnak

olyan új találmány orvosságot, mely az elvesztett erőt újra mehozza. Próbacsomagot s egy száz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, akik érte irnak. Ez a legbámulatreméltóbb csodáorvosság, mely megmentett ezeket, akik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvossággal a baj otthon gyógyítható s mindazok, akik a fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban, szellemi elgyengülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, ahol a megerősödés szükséges, csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a State Medical Institutnak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, akik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt nem tesz. Mindenki írhat érte bárholon magyarul, mire titoktartás mellett postafordultával egy ingyen csomagorvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még ma. A csomag oly szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute, 16. Elektron Building, Fort Wayne, Ind. Amerika. (247-x.2)

Kalk! Kalk! Kalk!

Prima, staunend billig:
von 1-10 Kilo à 4 Heller,
von 10-100 Kilo à 3 Heller,
von 1-10 Meter à Kronen 2.80.
Kaufleute und Maurer, welche im grössern Quantum Kalk benöthigen, haben noch einen Vorzugspreis. 267-10.2

Gross-Beeskerek, im März 1901.

Andreas Ankner,

als Kalkverschleisser
der I. Kavaraner Kalkfabrik.

Am Fruchtplatz, im Hause des Herrn Gligorijevity Jozca.

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak.

Legelősebb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombóváron—Fiumén át a Magyar Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetve eg Ancona közt közlekedő gőzhajói igénybe vételével.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól, október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.
2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.
3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.
4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra

Menetidjak

a hajó-átkelesi illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személy-vonat III.
			I.	II.	osztály	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
"	Cannes	franc	117.20	84.30		
"	Firenze	"	73.50	53.90		
"	Genova	"	89.25	64.90		
"	Lyon	"	123.85	91.50		
"	Marseille	"	138.80	98.90		
"	Milano	"	69.95	51.40		
"	Napoli	"	100.55	72.85		
"	Nizza	"	118.75	81.95		
"	Róma	"	73.75	54.05		
"	Torino	"	89.10	64.80		
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	"	márka	95.60	68.40	38.50	
Breslau	"	"	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	"	"	122.20	88.10	52.30	

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után fizetendő.

A hajó-átkelesi díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:

Diszterem hálólhelyyel együtt 16 kor.

- I. osztály 12 kor.
- III. " (fedélzet) 6 "

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt levő gyorsvonatokkal valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásunk van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és még Zarába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „utmutató“-ban foglaltatik.

Menetjegyeket a fent nevezett állomások ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyjárdái Budapest és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapest és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1901. február havában.

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

32367. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a szegedi felvételi épület átalakításához és bővítéséhez szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapestén a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magasépítményi ügyosztályában (VI. Teréz Körút 58. szám III. emelet 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. március hó 27-ére déli 12 óráig benyújtandók alóli igazgatóság építési főosztályában (Teréz Körút 56. szám II. emelet 10. ajtó).

Az ajánlatok egy koroná, az ajánlati mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a szegedi felvételi épület átalakítás és bővítési munkáira.“

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi március hó 26-án déli 12 óráig 9800 azaz kilencszáznyolcvan korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (VI. Andrassy ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlat hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett ár folyamán szerint számítottak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgáthatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapest, 1901. február hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

9855. T. w. szám.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A képesíthetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzl. szab. 70 § a értelmében nyilvános árverés útján délelőtt 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráru raktárában a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezeannel meghívatik.

Miskolc g. p. u.	állomás	márc.	14.én.
Pápa	"	"	14.én.
Budapest nyug. p. u.	"	"	15.én.
Szabadka	"	"	15.én.
Debrecen	"	"	18.án.
Pozsony	"	"	18.án.
Eszék	"	"	19.én.
Kolozsvár	"	"	19.én.
Zágráb	"	"	20.án.
Budapest Dunapart	"	"	22.én.
Kassa	"	"	22.én.
Győr	"	"	26.án.
Szeged	"	"	26.án.
Szatmár-Németi	"	"	27.én.
Budapest Józsefváros	"	"	27.én.
Arad	"	"	28.án.
Nagy-Várad	"	"	28.án.

Budapest, 1901. február 26.án.

Az igazgatóság.



Gazdasági gépekből



állandó nagy raktáromat ajánlom a t. c. gazdaközönség figyelmébe.

A tavaszi idényre ajánlom az elismert „Bácher“-féle egytetemes acél-ekéket és talajmivelő eszközöket.

A jelenkor legjobb és legtekélyesebb Melichár-féle „Unicum-Drill“ sorbavető gépeket, tengeri-és répakapálókat, szénagyújtó-gépeket, „Johnston“ eredeti amerikai fúkaszállító, marokrakó és kéveköztű arató-gépeit. Nicholson-féle elsőrendű gyártmányu gőzcséplő-gépeket és kazánokat.

Képviselőt Mayer-féle benzín-, petroleum-, gázmotorokban és cséplőgépekben.

Előnyös fizetési feltételek és olcsó árak mellett.

Feltűnést keltő találmány! Bármely törött vas-géppontványnek összeforrasztását elvállalom és azért teljes szavatosságot vállalok; ezen összeforrasztást a bevált „FERROFIX“ felhasználásával eszközölöm.

Felvilágosítással készséggel szolgálok 100-100.

Telefon 70. szám.

Eckstein Vilmos
Nagybeeskereken (Dr. Linyácsky-féle ház).

Keresek egy régi négyajtós pénzszekrényt, egy régi kétajtós szekrényt és két használt fekvő-járgányt.